

Inhalt / Sommaire

| | | | |
|-------------|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Art. | 1 | I. Name, Sitz und Zweck | I. Nom, siège et but |
| Art. | 2 | Name und Sitz der Gesellschaft | Nom et siège de l'association |
| | | II. Mitgliedschaft | II. Membres |
| Art. | 3 | Zweck | But |
| | | Mitgliedsgesellschaften | Sociétés de membres |
| Art. | 4 | III. Organe der Gesellschaft | III. Organes de la Société |
| Art. | 5 | Organe | Organes |
| Art. | 6 | Mitgliederversammlung | Assemblée des membres |
| Art. | 7 | Einberufung | Convocation |
| Art. | 8 | Befugnisse | Compétences |
| Art. | 9 | Leitung und Beschlussfähigkeit | Direction et quorum |
| Art. | 10 | Vorstand | Comité |
| Art. | 11 | Befugnisse | Compétences |
| Art. | 12 | Einberufung und Vorsitz | Convocation et présidence |
| | | Ständige Kommissionen | Commissions permanentes |
| Art. | 13 | IV. Finanzen | IV. Finances |
| Art. | 14 | Finanzen | Finances |
| | | Haftung | Responsabilité |
| Art. | 15 | V. Weitere Bestimmungen | V. Autres dispositions |
| Art. | 16 | Geschäftsjahr | Exercice annuel |
| Art. | 17 | Auflösung und Liquidation | Dissolution et liquidation |
| | | Statutenrevision | Révision des statuts |

Statuten

I. Name, Sitz und Zweck

Art. 1

¹Die Foederatio Medicorum Psychiatricorum et Psychotherapeuticorum (FMPP)¹ ist ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB. Sie ist Mitglied der Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte (FMH).

Name und Sitz der Gesellschaft

² Die FMPP ist der Dachverband der Fachgesellschaften Schweizerische Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie (SGPP) und Schweizerische Gesellschaft für Kinder- und Jugendpsychiatrie und -Psychotherapie (SGKJPP).

³Die jeweils gültigen Statuten der FMH sind für die FMPP und deren Organe sowie für die unter ihrem Dach zusammengefassten Fachgesellschaften SGPP und SGKJPP und deren Organe und Mitglieder verbindlich.

⁴Der Sitz des Vereins befindet sich am Sitz der SGPP.

Art. 2

¹Die Gesellschaft bezweckt die Förderung der Psychiatrie und Psychotherapie.

Zweck

² Sie dient der gegenseitigen Information und Koordination zwischen der SGPP und der SGKJPP sowie der Vertretung gemeinsamer Anliegen, bei denen Übereinstimmung besteht.

³ Gemeinsame Anliegen der SGPP und der SGKJPP nimmt sie selber wahr. Die fachspezifischen Aufgaben verbleiben in der Autonomie der SGPP und der SGKJPP aufgrund deren Statuten und Reglemente.

⁴ Die Statuten und Reglemente der SGPP und der SGKJPP dürfen mit den vorliegenden Statuten nicht im Widerspruch stehen. Selber oder über die beiden Fachgesellschaften nimmt sie folgende Aufgaben wahr:

- Sie koordiniert die Arbeiten der SGPP und der SGKJPP und erfüllt die ihr von diesen gemeinsam übertragenen Aufgaben.
- Sie führt im Auftrag der SGPP und der SGKJPP gemeinsame ständige Kommissionen und bietet den Mitgliedern der Mitgliedsgesellschaften bedarfsorientierte Dienstleistungen an.

Statuts

I. Nom, siège et but

Art. 1

¹ La Foederatio Medicorum Psychiatricorum et Psychotherapeuticorum (FMPP)¹ est une association au sens des articles 60 et suivants du CC. Elle est membre de la Fédération des médecins suisses (FMH).

Nom et siège de l'association

²La FMPP est l'organisation faitière des sociétés de discipline médicale suivantes : la Société Suisse de Psychiatrie et de Psychothérapie (SSPP) et la Société Suisse de Psychiatrie et Psychothérapie d'Enfants et d'Adolescents (SSPPEA).

³ Les statuts en vigueur de la FMH sont contraignants pour la FMPP et ses organes, ainsi que pour les sociétés de discipline médicale réunies sous son égide – la SSPP et la SSPPEA – ainsi que pour les organes et les membres de celles-ci.

⁴ Le siège de l'association correspond à celui de la SSPP.

Art. 2

¹ L'association a pour but de promouvoir la psychiatrie et la psychothérapie.

But

² Elle assure l'échange d'informations et la coordination entre la SSPP et la SSPPEA, ainsi que la représentation d'intérêts communs dans les domaines faisant l'objet d'un consensus.

³ Elle assume elle-même les tâches communes de la SSPP et de la SSPPEA. Les tâches inhérentes à leur spécialité continuent à relever de la responsabilité respective de la SSPP et de la SSPPEA, conformément à leurs statuts et règlements.

⁴ Les statuts et règlements de la SSPP et de la SSPPEA ne doivent pas être en contradiction avec les présents statuts. La FMPP assume elle-même ou par le biais des deux sociétés de discipline médicales les tâches suivantes :

- Elle coordonne les travaux de la SSPP et de la SSPPEA et exécute les tâches qui lui sont conjointement déléguées par celles-ci.
- Elle gère, sur mandat de la SSPP et de la SSPPEA, des commissions permanentes communes et propose aux membres des sociétés membres des prestations de services adaptées à leurs besoins.

¹ In der Folge "Gesellschaft" oder "FMPP" genannt

¹Appelée ci-après "Société" ou "FMPP"

- Sie bezeichnet die Vertretungen in die Delegiertenversammlung der FMH, wobei bei zwei Vertretungen je eine durch das Präsidium oder ein Mitglied des Co-Präsidiums der SGPP und der SGKJPP gestellt wird.
- Sie wahrt die beruflichen Interessen der Mitglieder der Mitgliedsgesellschaften unter Berücksichtigung der Anliegen der ganzen Ärzteschaft und vertritt sie in Absprache mit den beiden Fachgesellschaften SGPP und SGKJPP gegenüber der Bevölkerung, den Behörden sowie öffentlich-rechtlichen Institutionen des Gesundheitswesens.
- Sie vollzieht die übrigen, auf statutarischen Grundlagen basierenden Beschlüsse der FMH.
- Sie unterhält in Absprache mit den beiden Fachgesellschaften SGPP und SGKJPP Beziehungen zu nationalen medizinischen Dachorganisationen sowie zu europäischen und weltweiten Vereinigungen der Psychiatrie.

⁵ Die durch die Weiterbildungsordnung (WBO) und Fortbildungsordnung (FBO) der FMPP zugewiesenen Aufgaben werden durch die beiden Fachgesellschaften SGPP und SGKJPP in eigener Kompetenz wahrgenommen.

II. Mitgliedschaft

Art. 3

¹ Die Mitglieder der FMPP sind die psychiatrischen Fachgesellschaften SGPP und SGKJPP.

Mitgliedsgesellschaften

III. Organe der Gesellschaft

Art. 4

Organe der Gesellschaft sind:

Organe

1. Die Mitgliederversammlung
2. Der Vorstand
3. Die gemeinsamen, ständigen Kommissionen

Art. 5

¹ Die Mitgliederversammlung setzt sich aus den Mitgliedern der Delegiertenversammlungen der SGPP und der SGKJPP und dem Vorstand zusammen.

Mitgliederversammlung

² Der Geschäftsführer oder die Geschäftsführerin und der Rechtsberater oder die Rechtsberaterin nehmen an der Mitgliederversammlung mit beratender Stimme teil. Der Vorstand kann bei Bedarf weitere Personen mit beratender Stimme einladen.

³ Die Mitgliederversammlung ist für SGPP- und SGKJPP-Mitglieder öffentlich.

² Die männliche Form steht der Übersichtlichkeit halber generell auch für die Weibliche

- Elle élit les délégué·e·s à l'Assemblée des délégués de la FMH ; lorsque deux représentations sont à pourvoir, l'une est assurée par la Présidence ou un membre de la Co-présidence de la SSPP, et l'autre par la Présidence ou un membre de la Co-présidence de la SSPPEA.
- Elle défend les intérêts professionnels des membres des sociétés membres en tenant compte des intérêts de l'ensemble du corps médical et elle les représente, d'entente avec les deux sociétés de discipline médicale SSPP et SSPPEA, auprès de la population, des autorités ainsi que des institutions de droit public du secteur de la santé.
- Elle exécute les autres décisions de la FMH fondées sur des bases statutaires.
- En entente avec les deux sociétés de discipline médicale SSPP et SSPPEA, elle entretient des relations avec les organisations médicales faitières sur le plan national et avec les associations de psychiatrie européennes et mondiales.

⁵ Les tâches dévolues à la FMPP par la Réglementation pour la formation postgraduée RFP et la Réglementation pour la formation continue RFC sont assumées de manière autonome par les sociétés de discipline médicale SSPP et SSPPEA.

II. Membres

Art. 3

¹ Les membres de la FMPP sont les sociétés de discipline médicale de psychiatrie SSPP et SSPPEA.

Sociétés membres

III. Organes de l'association

Art. 4

Les organes de la société sont :

Organes

1. L'Assemblée des membres
2. Le Comité
3. Les commissions permanentes communes

Art. 5

¹ L'Assemblée des membres est composée des membres des Assemblées des délégués de la SSPP et de la SSPPEA, ainsi que du Comité.

Assemblée des membres

² Le Secrétaire général ou la Secrétaire générale, ainsi que le Conseiller ou la Conseillère juridique, siègent à l'Assemblée des membres avec voix consultative. Le Comité peut, en fonction des besoins, inviter d'autres personnes à siéger avec voix consultative.

³ L'Assemblée des membres est publique pour les membres de la SSPP et de la SSPPEA.

² La forme masculine est utilisé conformément à l'usage grammatical

Art. 6

¹ Die Mitgliederversammlung findet einmal jährlich statt. Sie findet an einem Tag und an einem Ort statt, an welchem die SGPP und die SGJKPP eine ihrer Delegiertenversammlungen durchführen.

² Im weiteren wird die Mitgliederversammlung durch den Vorstand bzw. das Präsidium einberufen, so oft die Geschäfte es erfordern, oder auf Verlangen des Vorstandes der SGPP oder der SGKJPP.

³ Die Einladung mit Traktandenliste für die ordentlichen Mitgliederversammlungen ist mindestens 30 Tage vor dem Termin den Vorständen der Mitgliedsgesellschaften zuzustellen. Bei ausserordentlichen Mitgliederversammlungen und entsprechender Dringlichkeit kann der Vorstand diese Frist verkürzen.

Art. 7

¹ Die Mitgliederversammlung ist oberstes Vereinsorgan. Ihre ausschliesslichen Befugnisse sind:

- a. Wahl des Präsidiums, des Co- oder Vizepräsidiums und der übrigen Vorstandsmitglieder, sofern diese nicht von Amtes wegen im Vorstand Einsitz nehmen
- b. Einsetzung und Aufhebung gemeinsamer Kommissionen und Wahl der Präsidien und der Mitglieder derselben
- c. Abnahme der Jahresberichte des Vorstands und der Präsidien der gemeinsamen Kommissionen
- d. Entlastung der verantwortlichen Organe
- e. Genehmigung des Entschädigungs- und Spesenreglements
- f. Genehmigung von Anträgen des Vorstandes
- g. Genehmigung von gemeinsamen Leitbildern
- h. Statutenrevisionen
- i. Beschlussfassung über die Auflösung des Vereins.

² Die Geschäfte der Mitgliederversammlung bedürfen der Zustimmung der Delegierten der SGPP und der SGKJPP bei getrennter Auszählung.

³ Alle Vereinsgeschäfte, die durch diese Statuten nicht ausdrücklich in die Kompetenz der Mitgliederversammlung der FMPP verwiesen sind, bleiben den Organen der SGPP resp. der SGKJPP im Rahmen von deren Statuten und Reglemente vorbehalten.

Art. 8

Die Mitgliederversammlung wird vom Präsidium oder vom Co- oder Vizepräsidium geleitet. Jede ordnungsgemäss einberufene Mitgliederversammlung ist beschlussfähig

Art. 9

¹ Der Vorstand ist das Führungsorgan der Gesellschaft und setzt sich mindestens aus den folgenden Mitgliedern zusammen:

- Präsidium und Vize- oder Co-Präsidium der SGPP sowie der SGKJPP

*Einberufung**Befugnisse**Leitung und Beschlussfähigkeit**Vorstand***Art. 6**

¹ L'Assemblée des membres a lieu une fois par an. Elle se tient à la date et à l'endroit où la SSPP et la SSPPEA organisent l'une de leurs Assemblées des délégués.

² En outre, l'Assemblée des membres est convoquée par le Comité ou par la Présidence aussi souvent que les affaires de l'association l'exigent ; elle doit aussi être convoquée à la demande du comité de la SSPP ou de la SSPPEA.

³ Pour les Assemblées des membres ordinaires, la convocation, accompagnée de l'ordre du jour, doit être envoyée aux comités des sociétés membres au moins 30 jours avant la date de l'assemblée. Pour les Assemblées des membres extraordinaires et dans le cas d'urgence, le Comité peut raccourcir ce délai

Art. 7

¹ L'assemblée des membres est l'organe suprême de l'association. Elle est seule compétente pour :

- a. Élire la Présidence, la Co-présidence ou la Vice-présidence, ainsi que les autres membres du Comité, sauf s'ils y siègent d'office.
- b. Instituer et dissoudre les commissions permanentes communes et élire leur Présidence et leurs membres.
- c. Approuver les rapports annuels du Comité et des présidences des commissions communes.
- d. Accorder la décharge aux organes responsables
- e. Approuver le règlement des indemnités et des frais
- f. Approuver les propositions du Comité
- g. Approuver les principes directeurs communs
- h. Assurer la révision des statuts
- i. Décider de la dissolution de l'association

² Les affaires de l'Assemblée des membres sont passibles de l'approbation des délégués de la SSPP et de la SSPPEA, avec dépouillement séparé.

³ Les affaires de l'association ne relevant pas explicitement de la compétence de l'Assemblée des membres de la FMPP aux termes des présents statuts restent réservées aux organes de la SSPP et/ou de la SSPPEA selon leurs statuts et règlements respectifs.

Art. 8

L'Assemblée des membres est dirigée par la Présidence ou par la Co-présidence ou Vice-présidence. Toute Assemblée des membres qui a été convoquée selon les règles peut délibérer valablement.

Art. 9

¹ Le Comité est l'organe de gestion de l'association. Il se compose au moins des membres suivants :

- Présidence et Vice-présidence ou Co-présidence de la SSPP et de la SSPPEA

*Convocation**Compétences**Direction et quorum**Comité*

- Präsident*Innen der gemeinsamen ständigen Kommissionen

² Das Präsidium der FMPP wird durch das Präsidium oder ein Mitglied des Co-Präsidium der SGPP oder der SGKJPP geführt. Wird das Präsidium durch die SGPP gestellt, wird das Co- oder Vizepräsidium der FMPP durch das Präsidium oder ein Mitglied des Co-Präsidium der SGKJPP bekleidet und umgekehrt.

³ Allfällige zusätzliche, nicht von Amtes wegen Einsitz nehmende Vorstandsmitglieder werden durch die Mitgliederversammlung für eine Amtsperiode von 3 Jahren gewählt. Dreimalige Wiederwahl ist zulässig.

⁴ Der Vorstand ist beschlussfähig bei Anwesenheit des Präsidiums oder des Vize- oder Co-Präsidiums sowie der Hälfte der Vorstandsmitglieder. Er trifft seine Entscheidung mit dem einfachen Mehr, bei Stimmengleichheit verfügt das Präsidium über eine 2. Stimme.

⁵ Bei dringlichen Geschäften kann das Präsidium oder das Vize- oder Co-Präsidium auf dem Zirkulationsweg einen Vorstandsbeschluss erwirken.

Art. 10

¹ Der Vorstand hat die Aufgabe, alle Gesellschaftsangelegenheiten zu besorgen, insbesondere:

- die FMPP gegenüber Behörden und Dritten zu vertreten;
- die Beschlüsse zu vollziehen und für die Information der Mitgliedergesellschaften zu sorgen;
- die Geschäfte der Mitgliederversammlung vorzubereiten, sie einzuberufen und ihr über seine Tätigkeit Bericht zu erstatten;
- alles vorzukehren, was im Interesse der Gesellschaft liegt
- allfällige zusätzliche, d.h. mehr als zwei Vertretungen der FMPP in der Delegiertenversammlung der FMH zu bezeichnen
- bei Bedarf besondere Kommissionen, Arbeits- und Projektgruppen einzusetzen;
- die Geschäftsstelle und die Geschäftsführung zu wählen und zu beaufsichtigen;
- alle Aufgaben wahrzunehmen, die nicht durch die Statuten oder zwingendes Recht anderen Organen übertragen sind
- er kann den Rechtskonsulenten und bei Bedarf externe Experten beiziehen

² Der Geschäftsführer oder die Geschäftsführerin nimmt mit beratender Stimme an den Sitzungen des Vorstandes teil.

³ Der Vorstand bestimmt die unterschreibungsberechtigten Personen und regelt die Art der Zeichnungsberechtigung.

Art. 11

¹ Das Präsidium beruft den Vorstand ein, so oft es die Geschäfte erfordern, ausserdem auf Verlangen von 3 Vorstandsmitgliedern bzw. des Vorstandes der SGPP oder der SGKJPP. Es führt den Vorsitz im Vorstand.

- Præsidentes et præsidents des commissions permanentes communes

² La Præsidence de la FMPP est assurée par la Præsidence ou un membre de la Co-præsidence de la SSPP ou de la SSPPEA. Si la Præsidence est assurée par la SSPP, la Co-præsidence ou la Vice-præsidence de la FMPP est assurée par la Præsidence ou un membre de la Co-præsidence de la SSPPEA, et inversement.

³ Les éventuels autres membres du Comité ne siégeant pas d'office sont élus par l'Assemblée des membres pour un mandat de trois ans. Une réélection est possible à trois reprises.

⁴ Le Comité peut délibérer lorsque la Præsidence ou la Vice-præsidence ou la Co-præsidence ainsi que la moitié de ses membres sont présents. Il prend ses décisions à la majorité simple. En cas d'égalité des voix, la Præsidence dispose d'une seconde voix.

⁵ S'il y a urgence, la Præsidence ou la Vice-præsidence ou la Co-præsidence peut obtenir une décision du Comité par voie de circulation.

Befugnisse

Art. 10

¹ Le Comité s'occupe de toutes les affaires de l'association; il a en particulier pour tâches:

- de représenter la FMPP auprès des autorités et des tiers ;
- de veiller à l'exécution des décisions et à l'information des sociétés membres ;
- de préparer les dossiers en vue de l'Assemblée des membres, de convoquer l'Assemblée des membres et de lui rendre compte de ses activités ;
- d'entreprendre toutes démarches dans l'intérêt de l'association ;
- d'élire, le cas échéant, des délégués supplémentaires de la FMPP à l'Assemblée des délégués de la FMH, c'est-à-dire plus de deux délégués
- de créer au besoin des commissions spéciales, des groupes de travail et des groupes de projet
- de nommer et de superviser le secrétariat et le ou la Secrétaire général ;
- d'assumer toutes les tâches qui ne sont pas, en vertu de la loi ou des statuts, dévolues à d'autres organes de l'association
- de faire appel au Conseil juridique et au besoin à des experts externes

² Le ou la Secrétaire général·e participe aux séances du Comité avec voix consultative.

³ Le Comité désigne les personnes autorisées à signer et fixe le mode de signature.

Compétences

Einberufung und Vorsitz

Art. 11

¹ La Præsidence convoque le Comité aussi souvent que les affaires l'exigent et en outre si trois membres du Comité de la SSPP et/ou de la SSPPEA le demandent. Elle præside le Comité.

Convocation et Præsidence

² Das Vize- oder Co-Präsidium vertritt das Präsidium.

Art. 12

¹ Die Mitgliederversammlung kann ständige Kommissionen mit einem schriftlichen Auftrag einsetzen. Das Präsidium der FMPP oder ein von ihm bezeichnetes Vorstandsmitglied ist berechtigt, an deren Sitzung mit beratender Stimme teilzunehmen.

² Das Präsidium und die Mitglieder der ständigen Kommissionen, letztere auf Antrag der SGPP bzw. SGKJPP, werden durch die Mitgliederversammlung für 3 Jahre gewählt. Dreimalige Wiederwahl ist zulässig ist. Falls zur Beibehaltung von Sachkenntnis notwendig, können Mitglieder der ständigen Kommissionen in begründeten Fällen ausnahmsweise über die Amtszeitbeschränkung hinaus gewählt werden. Sie müssen ordentliche Mitglieder oder Assistentenmitglieder der SGPP oder der SGKJPP sein.

³ Bei der Zusammensetzung der ständigen Kommissionen ist auf eine angemessene Vertretung der beiden Fachgesellschaften und der verschiedenen Sprachregionen zu achten.

⁴ Ihrem Mandat entsprechend organisieren die Präsidien ihre Kommissionen und bestimmen ihre Stellvertretung. Sie vereinbaren im Vorstand die Jahresziele und das Budget. An der ordentlichen Mitgliederversammlung der FMPP legen sie schriftlich einen Jahresbericht ihrer Aktivität vor.

⁵ Ständige Kommissionen werden aufgehoben, wenn sich anlässlich der Mitgliederversammlung 2/3 der stimmenden Delegierten der SGPP oder der SGKJPP dafür aussprechen.

IV. Finanzen

Art. 13

¹ Die Gesellschaft führt über ihre Einnahmen und Ausgaben sowie über ihre Vermögenslage Buch.

² Die Entschädigungen/Spesen für die Vorstandsmitglieder und die Mitglieder der ständigen Kommissionen und allfälliger weiterer Arbeits- oder Projektgruppe erfolgen nach dem durch die Mitgliederversammlung zu genehmigenden Entschädigungs- und Spesenreglement.

³ Für das Präsidium sowie für weitere besonders zeitaufwändige Funktionen kann eine Jahrespauschale festgelegt werden.

⁴ Die Entschädigungen/Spesen wie auch alle weiteren Ausgaben werden durch die SGPP und die SGKJPP nach einem vom Vorstand der FMPP jährlich in einem Vertrag definierten Kostenschlüssel bezahlt. Die Bemessungsgrundlage für diesen Kostenschlüssel bildet die jeweilige Anzahl Mitglieder per 31.12. des Vorjahres.

⁵ Die jeweiligen Abrechnungen/Rechnungen sind direkt an die SGPP und SGKJPP zu adressieren. Die Abrechnungen/Rechnungen

² La Vice-présidence ou la Co-présidence remplace la Présidence.

Art. 12

¹ L'Assemblée des membres peut instituer des commissions permanentes et leur donner un mandat écrit. La Présidence de la FMPP ou un membre du Comité désigné par elle a le droit de participer à leurs séances avec voix consultative.

² La Présidence et les membres des commissions permanentes, ces derniers à la demande de la SSPP ou de la SSPPEA, sont élus par l'Assemblée des membres pour trois ans. Une réélection est possible à trois reprises. Si cela s'avère nécessaire au maintien des compétences spécialisées, les membres des commissions permanentes peuvent, à titre exceptionnel et dans des cas dûment motivés, être réélus au-delà de la durée maximale du mandat. Ils doivent être membres ordinaires ou membres assistants de la SSPP ou de la SSPPEA.

³ Dans la composition des commissions permanentes, il y a lieu de veiller à ce que les deux sociétés de discipline médicale et les diverses régions linguistiques soient représentées de manière équitable.

⁴ Les Présidences organisent les commissions en fonction de leur mandat et désignent leur suppléance. Elles conviennent en comité des objectifs annuels et du budget. Elles présentent un rapport annuel écrit sur leurs activités à l'Assemblée ordinaire des membres de la FMPP.

⁵ Les commissions permanentes sont dissoutes si les deux tiers des délégués votants de la SSPP ou de la SSPPEA se prononcent en faveur de leur dissolution lors de l'Assemblée des membres.

IV. Finances

Art. 13

¹ L'association tient une comptabilité de ses recettes et de ses dépenses ainsi que de son patrimoine.

² Les indemnités/frais des membres du Comité, des membres des commissions permanentes ainsi que d'éventuels groupes de travail ou groupes de projet sont versés conformément au règlement des indemnités et des frais, soumis à l'approbation de l'Assemblée des membres.

³ Pour la Présidence et pour d'autres fonctions particulièrement accaparantes, une indemnité annuelle peut être prévue.

⁴ Les indemnités/frais ainsi que toutes les autres dépenses sont payées par la SSPP et la SSPPEA d'après une clé de répartition des coûts définie par le Comité dans le cadre d'un contrat annuel. La base de calcul de cette clé de répartition est constituée par le nombre de membres au 31.12. de l'année précédente.

⁵ Les décomptes/factures doivent être adressés directement à la SSPP et à la SSPPEA. Les décomptes/factures sont vérifiés par les présidences des commissions et un membre du Comité désigné par ce dernier, puis réglés par les sociétés membres.

Ständige Kommissionen

Commissions permanentes

Finanzen

Finances

werden durch die Kommissionspräsidien und ein durch den Vorstand zu bezeichnendes Vorstandsmitglied kontrolliert und anschliessend durch die Mitgliedsgesellschaften bezahlt.

Art. 14

¹ Für Verbindlichkeiten der FMPP haftet allein das Vereinsvermögen der SGPP und der SGKJPP im Verhältnis des vereinbarten Kostenschlüssels.

² Die FMPP haftet nicht für Verbindlichkeiten, welche die SGPP oder die SGKJPP im Rahmen ihres Autonomiebereichs eingehen.

V. Weitere Bestimmungen

Art. 15

Das Geschäftsjahr ist identisch mit dem Kalenderjahr.

Art. 16

¹ Die Auflösung der Gesellschaft kann ausschliesslich durch die Mitgliederversammlung mit 2/3-Mehrheit der Stimmenden bei getrennter Auszählung beschlossen werden.

² Die Liquidation wird vom Vorstand nach den gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt.

³ Ein allfälliges sich nach der Liquidation ergebendes Reinvermögen fällt nach Beendigung der Liquidation an die SGPP und die SGKJPP im Verhältnis des dann zum geltenden Kostenschlüssel.

Art. 17

Eine Änderung dieser Statuten kann durch eine Mitgliederversammlung mit 2/3-Mehrheit der Stimmenden bei getrennter Auszählung beschlossen werden.

Diese Statuten wurden von der gemeinsamen Delegiertenversammlung der SGPP und der SGKJPP am 13. November 2025 in Biel beschlossen. Sie ersetzen diejenigen vom 6. November 2010 und treten am 1. Januar 2026 in Kraft.

Anhang: Liste der in der Delegiertenversammlung FMPP mitspracheberechtigten Organisationen: Verwandte Organisationen der SGPP Arbeitsgemeinschaften der SGKJPP

Haftung

Art. 14

¹ La fortune de l'association de la SSPP et de la SSPPEA répond seule des engagements de la FMPP, selon la clé de répartition convenue.

² La FMPP ne répond pas des engagements autonomes de la SSPP et de la SSPPEA.

V. Autres dispositions

Art. 15

L'exercice annuel correspond à l'année civile.

Art. 16

¹ La dissolution de l'association ne peut être décidée que par l'Assemblée des membres moyennant une majorité des 2/3 des suffrages valablement exprimés avec dépouillement séparé.

² La liquidation est effectuée par le Comité conformément aux dispositions légales.

³ Un éventuel excédent net résultant de la liquidation est attribué, après clôture de celle-ci, à la SSPP et à la SSPPEA, selon la clé de répartition des coûts alors en vigueur.

Art. 17

Une modification des présents statuts ne peut être décidée que par une majorité des deux tiers des suffrages valablement exprimés avec dépouillement séparé.

Ces statuts ont été adoptés par l'Assemblée commune des délégués de la SSPP et de la SSPPEA le 13 novembre 2025 à Bienne. Ils remplacent ceux qui étaient valables depuis le 6 novembre 2010 et entrent en vigueur le 1er janvier 2026.

Annexe: Liste des organisations ayant le droit d'être consultées à l'assemblée des délégués FMPP:
sociétés apparantées SSPP groupements professionnels SSPPEA

Responsabilité

Exercice annuel

Dissolution et liquidation

Révision des statuts

Geschäftsjahr

Auflösung und Liquidation

Statutenrevision

ANHANG

Delegiertenversammlung FMPP

Mitspracheberechtigte Organisationen (März 2026)

Verwandte Gesellschaften der SGPP:

- SAPPM - Schweizerische Akademie für Psychosomatische und Psychosoziale Medizin
- SGAD - Schweizerische Gesellschaft für Angst und Depression
- SGAMSP - Schweiz. Gesellschaft für Arzneimittelsicherheit in der Psychiatrie
- SGBS - Schweizerische Gesellschaft für Bipolare Störungen
- SGIP - Schweiz. Gesellschaft für interventionelle Psychiatrie

Arbeitsgemeinschaften der SGKJPP:

- Arbeitsgemeinschaft Assistenz- und Oberärzte
- Arbeitsgemeinschaft der Freipraktizierenden
- Arbeitsgemeinschaft der Chef- und leitenden Ärztinnen und Ärzte

ANNEXE

Assemblée des délégués FMPP

Organisations ayant le droit d'être consultées (mars 2026)

Sociétés apparentées SSPP :

- ASMPP - Académie Suisse pour la Médecine Psychosomatique et Psychosociale
- SSPVP Société suisse de Pharmacovigilance en Psychiatrie
- SSAD - Société Suisse des Troubles anxieux et de la dépression
- SSPI - Société Suisse de Psychiatrie Interventionnelle
- SSTB - Société Suisse des Troubles Bipolaires (seulement en allemand)

Groupements professionnels SSPPEA:

- Groupe de travail des assistant-e-s et chefs de clinique
- Groupe de travail des praticien-ne-s indépendants
- Groupe de travail des médecins chefs et chefs de clinique